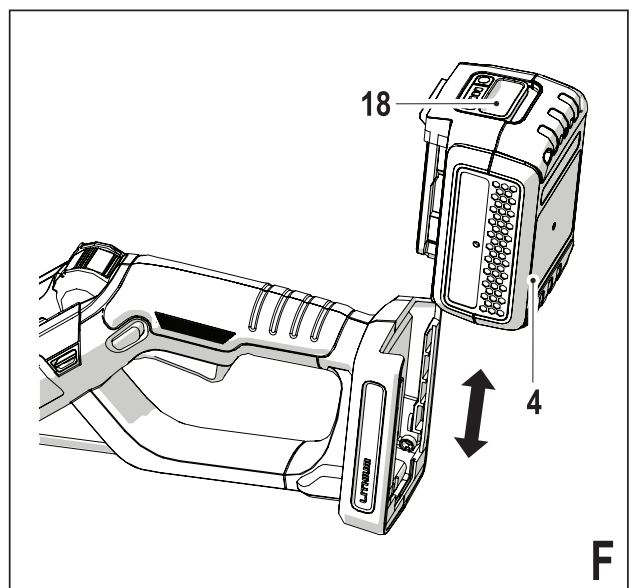
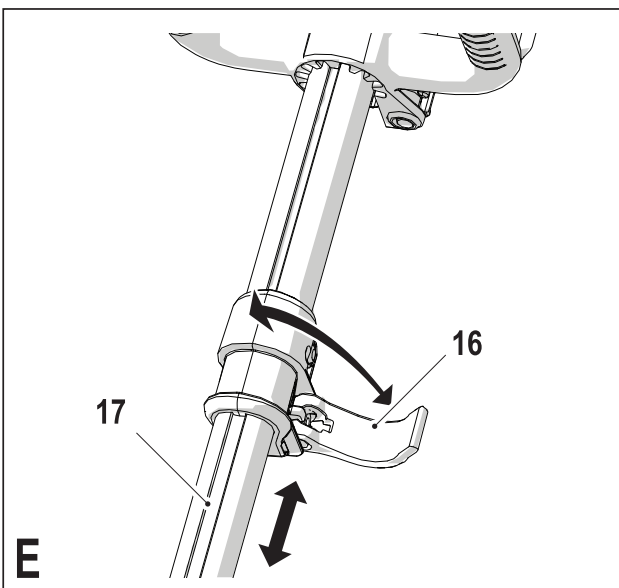
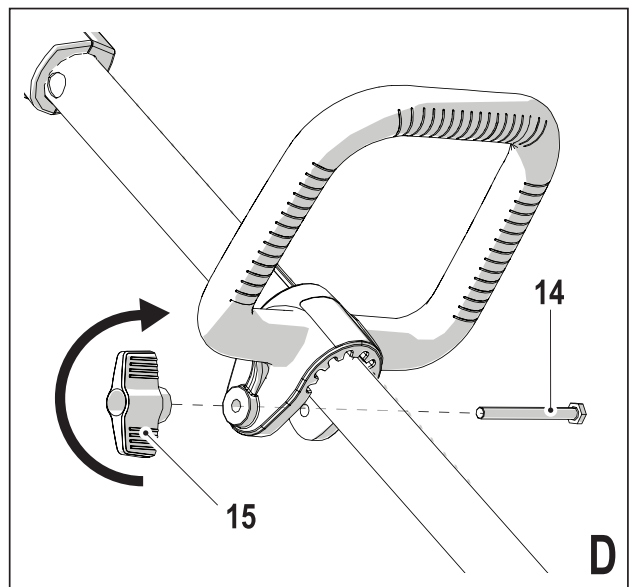
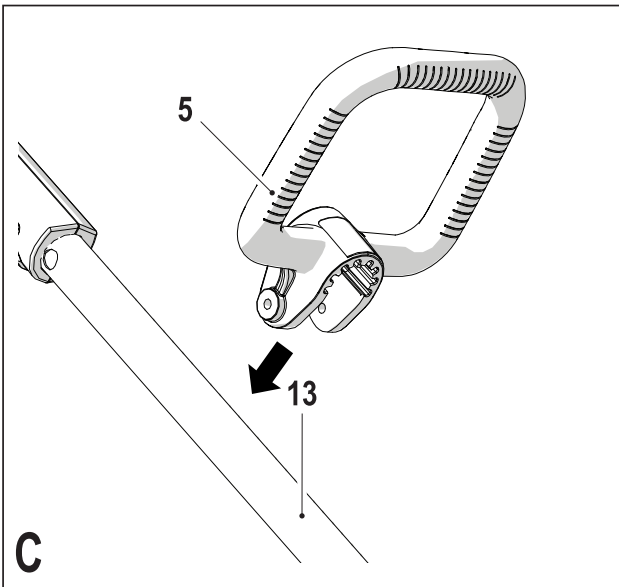
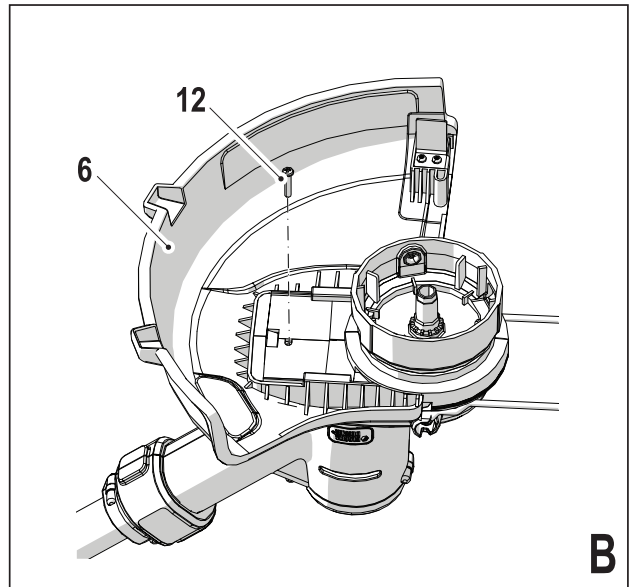
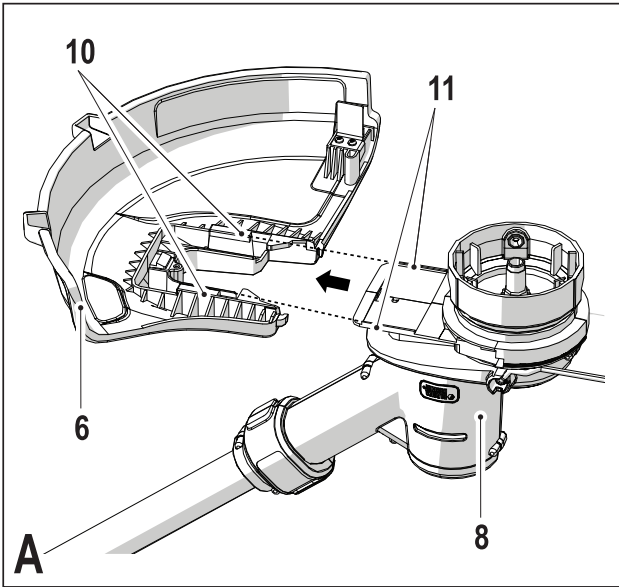


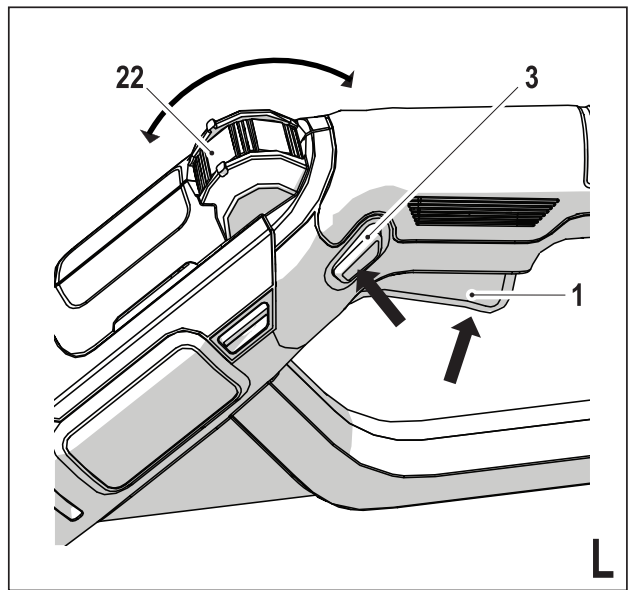
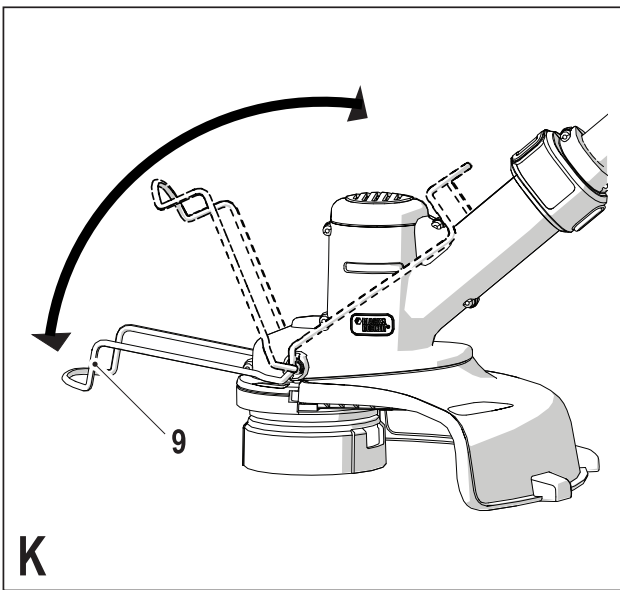
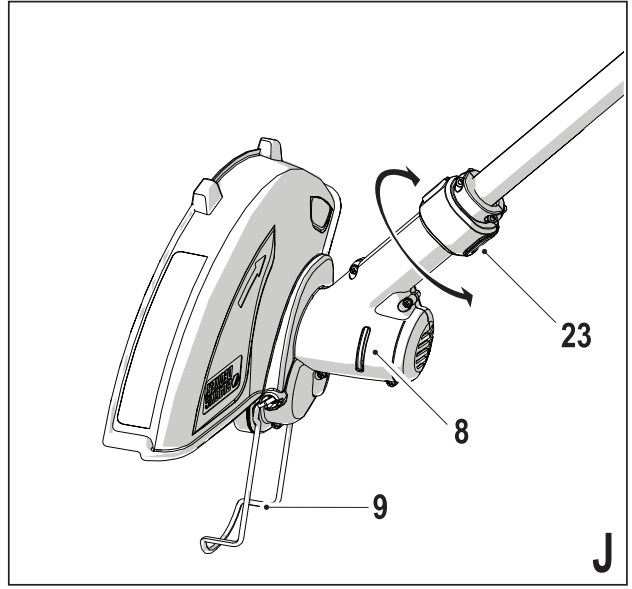
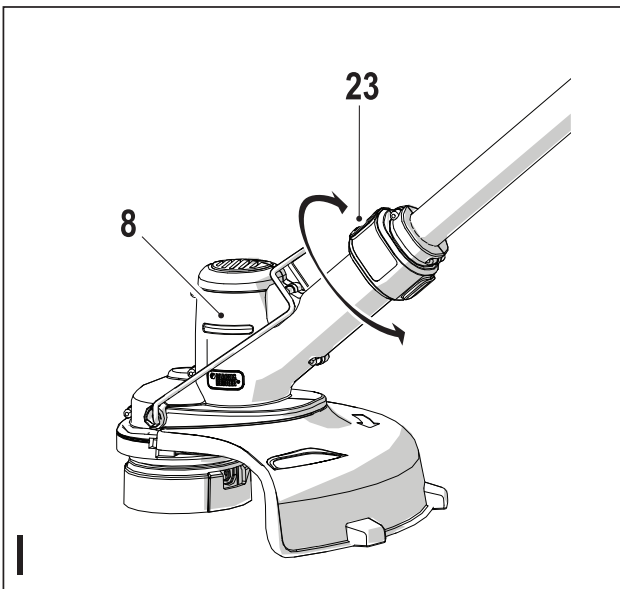
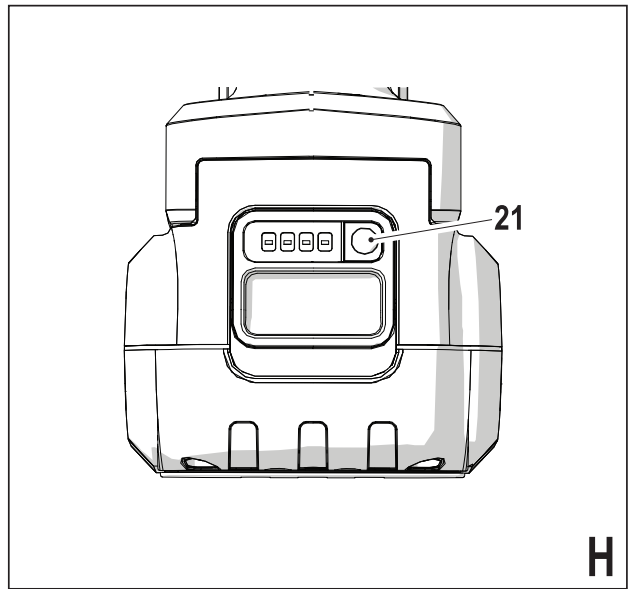
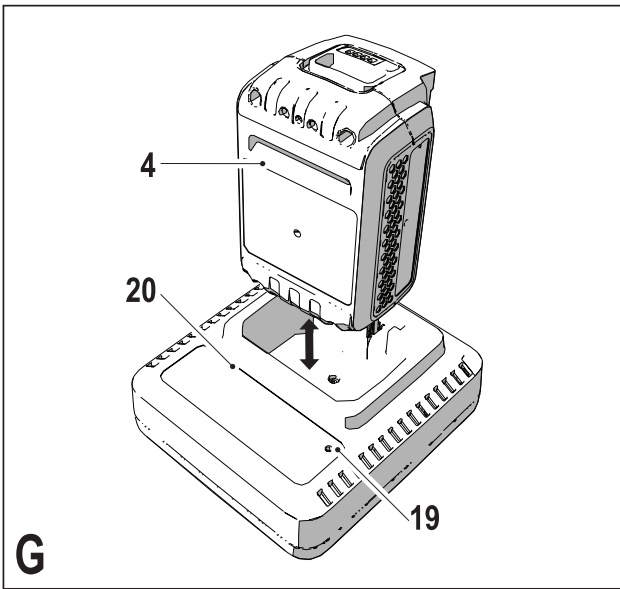
*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

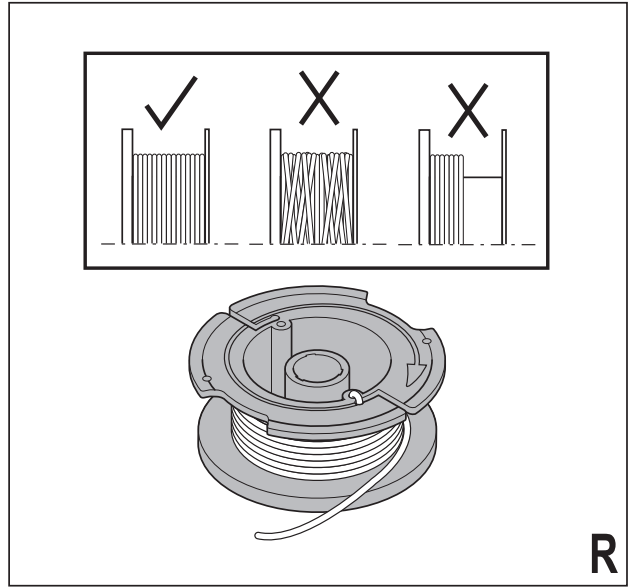
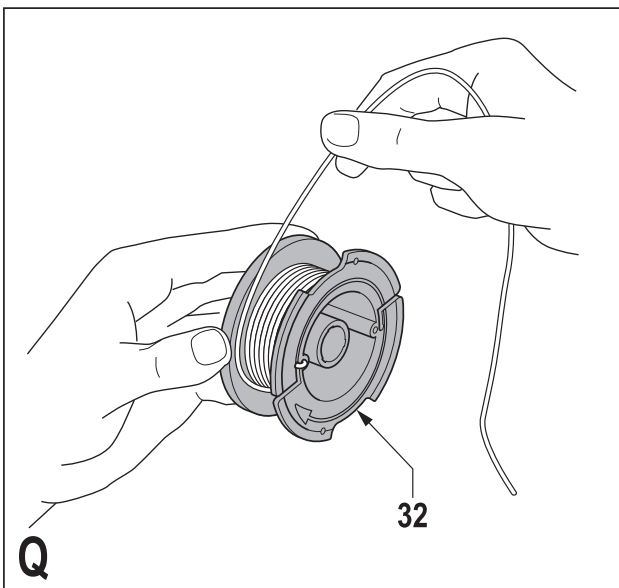
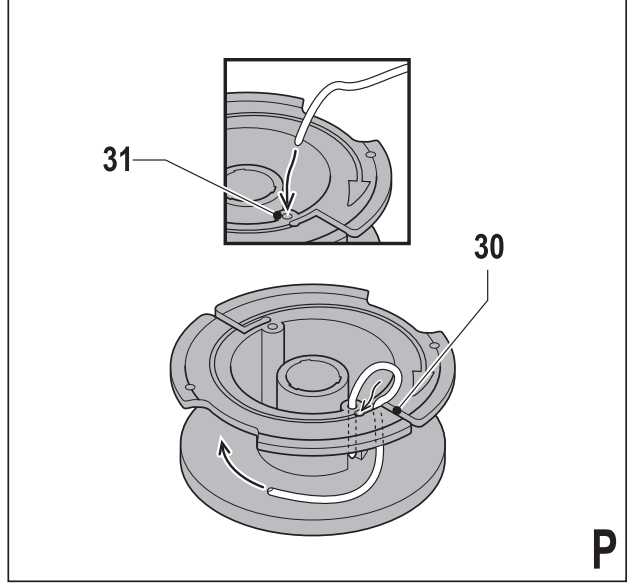
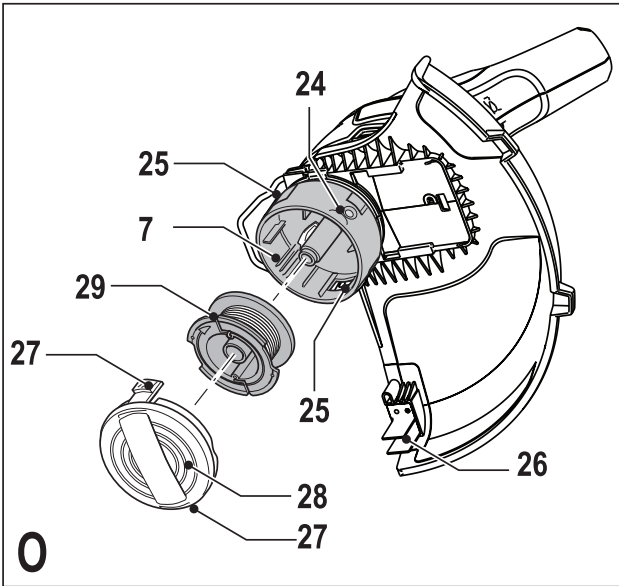
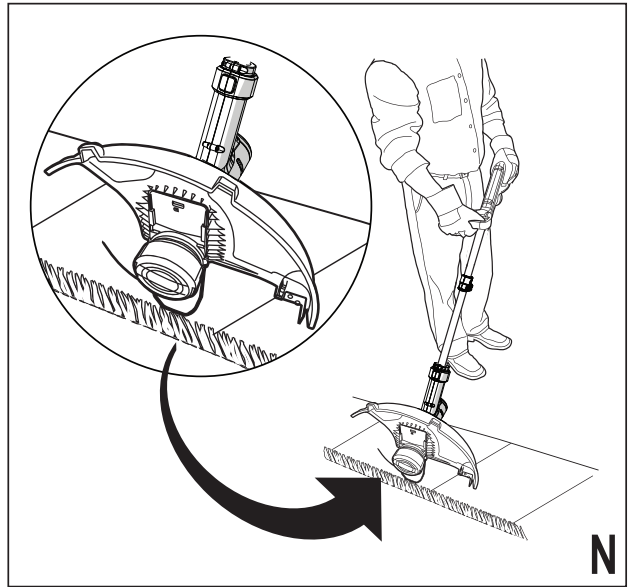
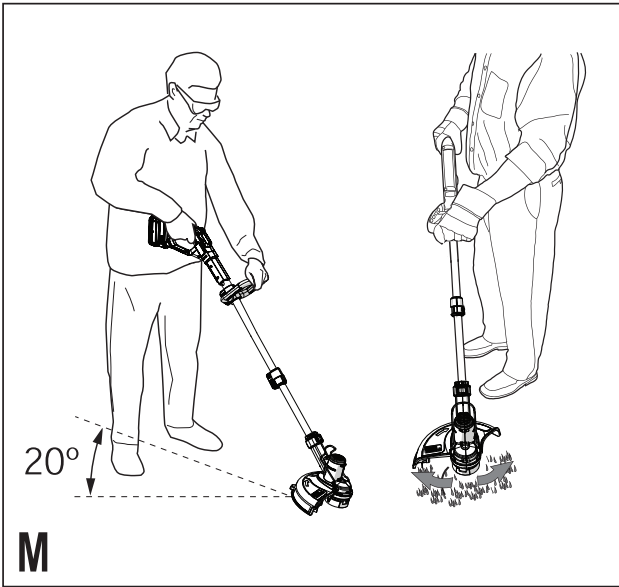
Перевод с оригинала инструкции

www.blackanddecker.eu

GLC3630L







Назначение

Ваша кордовая газонокосилка Black & Decker предназначена для скашивания травы, обработки краев газона, а также для стрижки травы в труднодоступных местах. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Инструкции по технике безопасности

Внимание! При использовании электрических инструментов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и повреждения личного имущества.

Внимание! При использовании инструмента соблюдайте правила безопасности. В целях обеспечения безопасности оператора и посторонних лиц, перед использованием инструмента прочтите данные инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

- ◆ Перед использованием инструмента внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование инструмента

Всегда соблюдайте осторожность при работе с данным инструментом.

- ◆ Всегда работайте в защитных очках или маске.
- ◆ Не допускайте детей и любых лиц, не знакомых с данными правилами техники безопасности, к работе инструментом.
- ◆ Не позволяйте детям или животным находиться в рабочей зоне, дотрагиваться до инструмента или до электрического кабеля.
- ◆ Будьте особенно внимательны при использовании инструмента в присутствии детей.
- ◆ Использование инструмента детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не используйте данный инструмент в качестве игрушки.
- ◆ Работайте инструментом только при дневном свете или в условиях хорошего искусственного освещения.
- ◆ Используйте инструмент только в сухих местах. Не подвергайте инструмент воздействию влаги.
- ◆ Не погружайте инструмент в воду.
- ◆ Не разбирайте корпус инструмента. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.
- ◆ Не используйте инструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.

- ◆ Во избежание риска повреждения штепселей и электрических кабелей, никогда не тяните за кабель, чтобы отключить инструмент от штепсельной розетки.

Безопасность посторонних лиц

- ◆ Данный инструмент не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с инструментом.

Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, ножей или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

После использования

- ◆ Храните не используемый инструмент в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убранному на хранение инструментам.
- ◆ Во время хранения или перевозки инструмента в автомобиле, помещайте его в багажник или закрепляйте, чтобы исключить его перемещение при резком изменении скорости или направления движения.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед началом эксплуатации, всегда проверяйте исправность инструмента. Проверяйте целостность деталей и любых других элементов инструмента, воздействующих на его работу.
- ◆ Не используйте инструмент, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.

- ◆ Ремонтуйте или заменяйте поврежденные или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительные правила безопасности при работе газонокосилками

Внимание! После выключения электродвигателя, режущий механизм некоторое время вращается по инерции.

- ◆ Изучите все средства управления инструментом и используйте его по назначению.
- ◆ Перед использованием инструмента внимательно проверьте сетевой и удлинительный кабели на отсутствие повреждений и старения и износа. В случае повреждения кабеля во время работы, немедленно выньте его вилку из штепсельной розетки. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ, ПОКА ОН НЕ БУДЕТ ОТСОЕДИНЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.
- ◆ Не используйте инструмент, если его кабели повреждены или изношены.
- ◆ Используйте для защиты Ваших ног крепкие, нескользящие ботинки или сапоги.
- ◆ Надевайте длинные брюки для защиты Ваших ног.
- ◆ Перед началом работы убедитесь, что в рабочей зоне нет палок, камней, проволоки и других предметов.
- ◆ Используйте газонокосилку только в вертикальном положении, с режущей леской возле поверхности земли. Ни в коем случае не включайте газонокосилку, если она находится в любом другом положении!
- ◆ Передвигайтесь во время работы с газонокосилкой только в медленном темпе. Помните, что свежескошенная трава влажная и скользкая.
- ◆ Не работайте на крутых склонах. Стригите траву поперек уклона, ни в коем случае не сверху вниз!
- ◆ Ни в коем случае не пересекайте гравийные тропинки и дорожки при работающей газонокосилке!
- ◆ Ни в коем случае не касайтесь режущей лески при работающей газонокосилке!
- ◆ Не кладите на землю газонокосилку до момента, пока режущая леска полностью не остановится.
- ◆ Используйте режущую леску, рекомендованную изготовителем газонокосилки. Ни в коем случае не используйте металлические режущие нити или рыболовную леску!
- ◆ Будьте внимательны, чтобы случайно не коснуться отсекаателя режущей лески!
- ◆ Направляйте электрический кабель в сторону от режущей лески. Постоянно следите за положением кабеля.
- ◆ Следите, чтобы Ваши руки и ноги постоянно находились на безопасном расстоянии от режущего механизма, особенно при включении электродвигателя.
- ◆ Перед использованием инструмента и по окончании работы проверяйте его на наличие

признаков старения или повреждений; в случае необходимости сдайте инструмент в ремонт.

- ◆ Ни в коем случае не используйте газонокосилку с поврежденными защитными кожухами, а также без установленных защитных кожухов.
- ◆ Будьте осторожны при работе с любыми инструментами, оснащенными режущей леской; невнимательность может привести к получению травмы. После того, как будет вытянута новая режущая леска, верните инструмент в его нормальное рабочее положение и только тогда включайте инструмент.
- ◆ Следите, чтобы вентиляционные прорези электродвигателя всегда оставались открытыми и чистыми.
- ◆ Не используйте газонокосилку, если кабели повреждены или изношены.
- ◆ Направляйте удлинительный кабель в сторону от режущего корда.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие предупреждающие символы:



Перед работой прочтите полностью данное руководство по эксплуатации.



При работе данным инструментом наденьте защитные очки или маску.



При работе с инструментом используйте средства защиты органов слуха.



Перед осмотром поврежденного кабеля всегда вынимайте вилку кабеля из розетки электросети. Не используйте газонокосилку, если ее кабель поврежден.



Остерегайтесь разлетающихся предметов. Следите, чтобы в зоне работы не было посторонних лиц.



Не используйте инструмент под дождем или во влажной среде.



Гарантированная акустическая мощность в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

Аккумуляторы

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ◆ Не погружайте аккумулятор в воду.
- ◆ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °С.

- ◆ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10 °С – 40 °С.
- ◆ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки инструмента.
- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела «Защита окружающей среды».



Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!

Зарядные устройства

- ◆ Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые аккумуляторы.
- ◆ Немедленно замените поврежденный сетевой кабель.
- ◆ Не погружайте зарядное устройство в воду.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.
- ◆ Не используйте зарядное устройство в качестве объекта для проведения испытаний.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Клавиша пускового выключателя
2. Основная рукоятка
3. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
4. Аккумулятор
5. Вспомогательная рукоятка
6. Защитный кожух
7. Корпус катушки
8. Головка
9. Направляющая для кромки

Сборка

Внимание! Перед началом сборки убедитесь, что инструмент выключен и из него извлечен аккумулятор.

Установка защитного кожуха (Рис. А и В)

- ◆ Отвинтите винт на защитном кожухе.
- ◆ Удерживая защитный кожух (6) под прямым углом к головке газонокосилки (8), вдвигайте его на место до слышимого щелчка (убедитесь, что направляющие полозки (10) на защитном кожухе (6) расположены на одной линии с направляющими бортиками (11) на головке газонокосилки (8)).
- ◆ Закрепите защитный кожух (6) винтом (12).

Внимание! Используйте газонокосилку только с правильно установленным защитным кожухом.

Установка вспомогательной рукоятки (Рис. С и D)

- ◆ Расположите вспомогательную рукоятку (5) на штанге (13).
- ◆ Вставьте в отверстия вспомогательной рукоятки болт (14).
- ◆ Затяните поворотную рукоятку (15) на болте в направлении по часовой стрелке.

Регулировка положения вспомогательной рукоятки (Рис. С и D)

Для обеспечения оптимального баланса и комфорта при использовании, положение вспомогательной рукоятки (5) можно отрегулировать.

- ◆ Ослабьте поворотную рукоятку (15) на болте в направлении против часовой стрелки.
- ◆ Осторожно передвиньте вспомогательную рукоятку (5) вверх или вниз по штанге (13) на желаемую высоту.
- ◆ Затяните поворотную рукоятку (15) на болте в направлении по часовой стрелке.

Регулирование высоты инструмента (Рис. E)

Данный инструмент оборудован телескопическим механизмом, позволяющим устанавливать удобную для Вас высоту. Предусмотрено несколько установок высоты. Для регулирования высоты поступите следующим образом:

- ◆ Откройте зажимной рычаг регулировки высоты (16).
- ◆ Аккуратно вдвиньте или выдвиньте штангу (17) на желаемую длину.
- ◆ Закройте зажимной рычаг регулировки высоты (16).

Подготовка режущей лески

При поставке режущая леска прикреплена к корпусу катушки клейкой лентой.

Внимание! Перед сборкой извлеките из инструмента аккумулятор.

- ◆ Удалите клейкую ленту, которой режущая леска прикреплена к корпусу катушки (7).

Установка и извлечение аккумулятора (Рис. F)

- ◆ Чтобы вставить аккумулятор (4), совместите его с приёмным гнездом на инструменте. Вдвиньте аккумулятор в приёмное гнездо и нажимайте на него, пока он не зафиксируется на месте.
- ◆ Для извлечения аккумулятора нажмите на кнопку фиксатора (18), одновременно вынимая аккумулятор из приёмного гнезда.

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

Зарядка аккумулятора (Рис. G)

Аккумулятор нуждается в зарядке перед первым использованием и если он не обеспечивает достаточную мощность для работ, которые ранее выполнялись легко и быстро. В процессе зарядки аккумулятор может слегка нагреться. Это нормально и не указывает на наличие какой-либо проблемы.

Внимание! Не заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды ниже 10 °С или выше 40 °С. Рекомендуемая температура зарядки: приблизительно 24 °С.

Примечание: Зарядное устройство не будет заряжать аккумулятор, если температура его элемента ниже 10°С или выше 40°С. Оставьте аккумулятор в зарядном устройстве, и по мере того, как температура элемента приблизится к оптимальной, зарядка аккумулятора начнется автоматически.

- ◆ Чтобы зарядить аккумулятор (4), вставьте его в зарядное устройство (20). Аккумулятор можно вставить в зарядное устройство только в одном-единственном положении. Не прилагайте чрезмерные усилия. Убедитесь, что аккумулятор полностью вставлен в зарядное устройство.
- ◆ Подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке и включите его.

Индикатор зарядки (19) начнет мигать зеленым светом (медленно).

По завершении зарядки индикатор (19) перейдет в режим непрерывного свечения зеленым светом. Аккумулятор может оставаться в зарядном устройстве при горящем индикаторе в течение неограниченного периода времени. Время от времени индикатор будет мигать зеленым светом, означая завершение зарядки аккумулятора. Индикатор зарядки (19) будет гореть все время, пока в подключенном к сети зарядном устройстве будет находиться аккумулятор.

- ◆ Разряженные аккумуляторы заряжайте в течение 1 недели. Срок службы аккумулятора, содержащегося в разряженном состоянии, значительно уменьшается.

Оставление аккумулятора в зарядном устройстве

Аккумулятор может оставаться в зарядном устройстве при горящем индикаторе в течение неограниченного периода времени. Зарядное устройство сохранит

аккумулятор полностью заряженным и готовым к работе.

Выявление неисправностей зарядным устройством

При фиксировании неисправности самого зарядного устройства или аккумулятора, индикатор зарядки (19) начнет мигать красным светом в ускоренном режиме. Выполните следующие действия:

- ◆ Извлеките и повторно вставьте аккумулятор (4) в зарядное устройство.
- ◆ Если индикатор продолжает часто мигать красным светом, вставьте другой аккумулятор, чтобы убедиться, что процесс зарядки проходит в правильном режиме.
- ◆ Если сменный аккумулятор заряжается правильно, это означает, что первоначальный аккумулятор поврежден и должен быть сдан в сервисный центр на утилизацию.
- ◆ Если при установке сменного аккумулятора наблюдается то же частое мигание, что и при установке первоначального аккумулятора, отнесите зарядное устройство в сервисный центр для тестирования.

Примечание: На определение неисправности аккумулятора может потребоваться приблизительно 30 минут. Если аккумулятор слишком охлажден или слишком перегрет, индикатор зарядки будет чередовать короткие и длинные мигания красным светом.

Индикатор состояния заряда (Рис. H)

Аккумулятор оснащен индикатором состояния заряда. Индикатор используется для отображения текущего уровня заряда аккумулятора во время работы или в процессе зарядки.

- ◆ Нажмите на кнопку индикатора состояния заряда (21).

Настройка газонокосилки на скашивание или подравнивание кромок (Рис. I-K)

Данную газонокосилку можно использовать для скашивания травы, как показано на Рис. I, а также для срезания травы вдоль кромок газона и цветочных клумб, как показано на Рис. J.

Режим скашивания (Рис. I и K)

При скашивании головка газонокосилки должна находиться в положении, показанном на Рис. I. Если это не так, поступите следующим образом:

- ◆ Извлеките аккумулятор из инструмента.
- ◆ Нажмите и удерживайте кнопку отпирания головки газонокосилки (23).
- ◆ Удерживая основную рукоятку, поверните головку (8) в направлении по часовой стрелке.
- ◆ Отпустите отпирающую кнопку головки (23).
- ◆ Поднимите направляющую для кромки (9), переводя ее в закрытое положение.

Примечание: Головка может поворачиваться только в одну сторону.

Режим подравнивания кромок (Рис. J и K)

При подравнивании кромок головка газонокосилки должна находиться в положении, показанном на Рис. J. Если это не так, поступите следующим образом:

- ◆ Извлеките аккумулятор из инструмента.
- ◆ Нажмите и удерживайте кнопку отпирания головки газонокосилки (23).
- ◆ Удерживая основную рукоятку, поверните головку (8) в направлении против часовой стрелки.
- ◆ Отпустите отпирающую кнопку головки (23).
- ◆ Переведите направляющую для кромки в открытое положение. Убедитесь, что направляющая для кромки (9) полностью опущена, о чем будет свидетельствовать щелчок.

Примечание: Головка может поворачиваться только в одну сторону.

Включение и выключение (Рис. L)

- ◆ Для включения инструмента, нажмите и удерживайте кнопку защиты от непреднамеренного пуска (3), затем на клавишу пускового выключателя (1). Как только инструмент начнет работать, кнопку защиты от непреднамеренного пуска (3) можно отпустить.
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заблокировать клавишу пускового выключателя во включенном положении!

Увеличение мощности (Рис. L)

Переключатель функции увеличения мощности (22) расположен на основной рукоятке инструмента. Данная функция позволяет улучшить производительность инструмента, увеличивая его мощность в нужный момент.

- ◆ Работайте инструментом в режиме «Normal» при выполнении обычных операций по скашиванию. (Более продолжительный рабочий цикл.)
- ◆ При скашивании высокой, влажной или толстой травы работайте в режиме «Boost».

Рекомендации по оптимальному использованию

Общие требования

- ◆ Для достижения наилучших результатов, срезайте только сухую траву.

Скашивание травы

- ◆ Держите инструмент, как показано на Рис. M.
- ◆ Плавно ведите газонокосилку из стороны в сторону.
- ◆ Высокую траву стригите постепенно, небольшими слоями, начиная сверху. Стригите небольшими слоями.
- ◆ Избегайте контакта инструмента с твердыми предметами и нежными растениями.
- ◆ При стрижке травы вдоль тротуаров и других абразивных поверхностей, а также при срезании сорняков на толстых стеблях, режущая леска бы-

стрее придет в негодность и потребуются более частая ее подача.

- ◆ Если инструмент снизил темп работы, уменьшите нагрузку.

Подравнивание кромок

Наилучшие результаты достигаются при высоте кромок 50 и более миллиметров.

- ◆ Не используйте газонокосилку для формирования новых кромок. Для создания новых кромок используйте специально предназначенную для этого лопатку.
- ◆ Управляйте газонокосилкой, как показано на Рис. N.
- ◆ Чтобы срезать траву как можно ближе к поверхности земли, немного наклоните инструмент.

Установка новой катушки с режущей леской (Рис. O)

Новые катушки с режущей леской можно приобрести у Вашего дилера Black & Decker (№ для заказа A6481). Также можно приобрести комплект из трех катушек с леской (№ для заказа A6485).

- ◆ Отключите инструмент от источника питания.
- ◆ Удерживая язычки (27) нажатыми, снимите крышку (28) с корпуса катушки (7).
- ◆ Извлеките пустую катушку (29) из корпуса.
- ◆ Удалите всю грязь и обрезки травы с крышки катушки и из корпуса.
- ◆ Наденьте новую катушку на стержень внутри корпуса. Слегка поверните катушку, до ощущаемой фиксации.
- ◆ Концевую часть режущей лески направьте в проушину (24). Леска должна выступать из крышки приблизительно на 11 см.
- ◆ Совместите язычки (27) на крышке катушки с вырезами (25) в корпусе.
- ◆ Надавите на крышку и прижмите ее к корпусу, пока она не встанет на свое место.

Внимание! Если режущие лески выступают за отсекатель (26), укоротите лески, чтобы они доходили только до отсекаателя.

Наматывание новой режущей лески на пустую катушку (Рис. P-R)

Вы можете намотать на пустую катушку новую режущую леску. Мотки режущей лески можно приобрести у Вашего дилера Black & Decker (№ для заказа A6171 [37,5 м], A6171 [50 м]).

- ◆ Извлеките пустую катушку из инструмента, как было описано выше.
- ◆ Удалите с катушки всю оставшуюся леску.
- ◆ Направьте 2 см режущей лески в отверстие (29) катушки, как показано на рисунке P.
- ◆ Перегните режущую леску и закрепите ее в проушине (30) L-образной формы.
- ◆ Наматывайте режущую леску на катушку в направлении указательной стрелки. Следите, чтобы режущая леска наматывалась ровными, аккуратными слоями. Не наматывайте леску крест-накрест (Рис. R).

- ◆ По достижении намотанной леской выреза (32), обрежьте леску. Отмотайте приблизительно 11 см режущей лески и удерживайте ее пальцем в этом положении.
- ◆ Установите катушку на инструмент, как было описано выше.

Внимание! Используйте только оригинальную режущую леску Black & Decker.

Возможные неисправности и способы их устранения

В случае возникновения нарушений в работе инструмента, выполняйте приведенные ниже указания. Если неисправность своими силами устранить не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр Black & Decker.

Внимание! Прежде чем приступить к устранению неисправностей, отключите инструмент от источника питания.

Газонокосилка работает медленно

- ◆ Убедитесь, что корпус катушки вращается свободно. При необходимости тщательно его очистите.
- ◆ Убедитесь, что длина выступающей из корпуса катушки режущей лески не превышает 11 см. При необходимости обрежьте ее, чтобы она доходила только до отсекаателя.

Не работает автоматическая подача режущей лески

- ◆ Удерживая язычки нажатыми, снимите крышку с корпуса катушки.
- ◆ Вытяните режущую леску на 11 см из корпуса катушки. Если режущей лески на катушке недостаточно, вставьте новую катушку с леской, как описано выше.
- ◆ Совместите язычки крышки катушки с вырезами в корпусе.
- ◆ Надавите на крышку и прижмите ее к корпусу, пока она не встанет на свое место.
- ◆ Если режущая леска выступает за отсекатель, обрежьте леску, чтобы она доходила только до отсекаателя.

Если автоматическая подача режущей лески все же не производится или заклинило катушку, попробуйте поступить следующим образом:

- ◆ Тщательно очистите крышку и корпус катушки.
- ◆ Извлеките катушку, и проверьте, может ли свободно двигаться рычаг.
- ◆ Извлеките катушку и размотайте режущую леску; затем снова аккуратно намотайте леску, как было описано выше. Установите катушку на свое место, как описано выше.

Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ◆ Выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- ◆ Или выключите инструмент и извлеките из него аккумулятор, если инструмент оснащен съемным аккумулятором.
- ◆ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент.
- ◆ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента/зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно очищайте катушку и режущую леску инструмента мягкой щеткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте защитный кожух от травы и грязи с помощью тупоногого скребка.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Аккумуляторы



По окончании срока службы утилизируйте отработанные аккумуляторы безопасным для окружающей среды способом:

- ◆ Полностью разрядите аккумулятор, затем извлеките его из инструмента.
- ◆ NiCd, NiMH и Li-Ion аккумуляторы подлежат переработке. Поместите аккумулятор (аккумуляторы) в подходящую упаковку, исключив возможность короткого замыкания контактов. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.
- ◆ Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- ◆ Не бросайте аккумулятор в огонь - это может послужить причиной взрыва или получения тяжелой травмы.

Технические характеристики

GLC3630L H 1		
Напряжение питания	В перем. тока	36
Скорость без нагрузки	об./мин.	6500 - 8500
Вес	кг	3,2

Аккумулятор BL1336		
Напряжение	В пост. тока	36
Емкость	Ач	1,3
Тип		Li-Ion

Зарядное устройство 905673** Тип 1		
Напряжение питания	В перем. тока	230
Выходное напряжение	В пост. тока	36
Ток	мА	1300
Приблизительное время зарядки	ч	1 – 1,5

Вибрационная нагрузка на руку/плечо в соответствии с EN 786:

= 3 м/с², погрешность (К) = 1,5 м/с²

L_{ра} (звуковое давление) 80 дБ(А)

Погрешность (К) = 1 дБ(А)

Декларация соответствия ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ
ОБОРУДОВАНИЮ
ДИРЕКТИВА ПО ШУМАМ, ПРОИЗВОДИМЫМ ВНЕ
ПОМЕЩЕНИЙ



GLC3630L

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN 60335-1, EN 60335-2-91.

2000/14/ЕС, Газонокосилка, L ≤ 50 см, Приложение VIII KEMA Quality B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Голландия

Идентификационный Номер Уполномоченного Органа: 0344

Уровень акустической мощности, измеренный в соответствии с 2000/14/ЕС:

(Статья 12, Приложение III, L ≤ 50 см):

L_{WA} (измеренная акустическая мощность) 94 дБ(А)

Погрешность (К) = 1 дБ(А)

L_{WA} (гарантированная акустическая мощность)

95 дБ(А)

Погрешность (К) = 1 дБ(А)

Данные продукты также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС. За дополнительной информацией обращайтесь в Black & Decker по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)

Вице-президент отдела

мирового проектирования

Black & Decker Europe,

210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom

01-10-2009

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
 6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



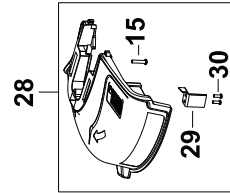
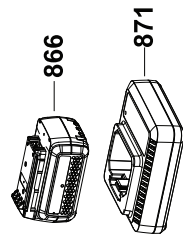
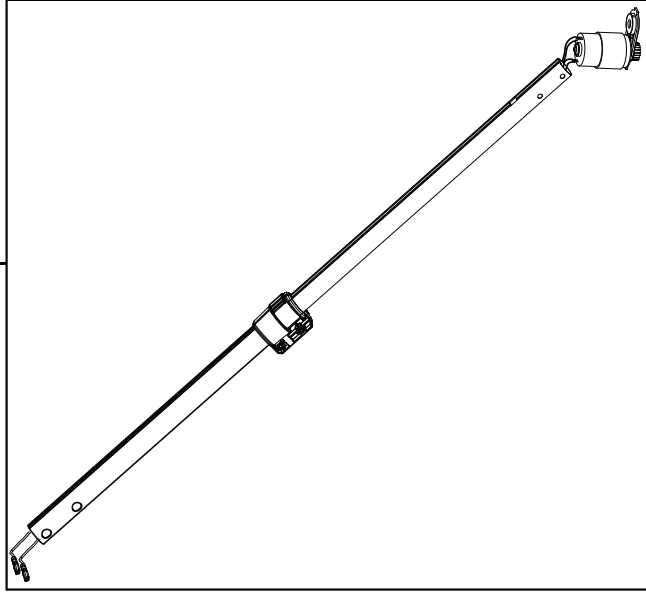
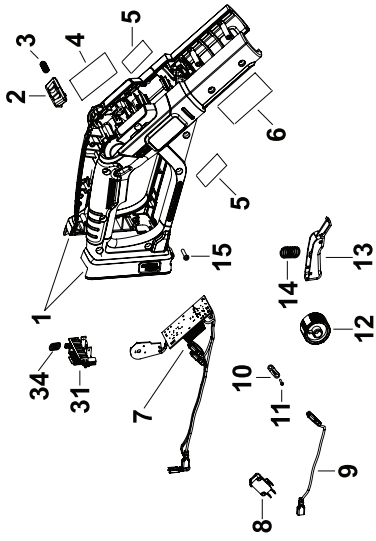
007

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия



GLC3630L

TYP.
H1



E16446

www.2helpU.com

15 - 08 - 2011



№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ

 **BLACK &
DECKER**®

GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Україна, 04073, м. Київ,
вул. Сирецька, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними забор'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чиқдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинз имзоси